



SKYDDSGLASÖGON

Dessa skyddsglasögon, modell 18-199, är konstruerade och tillverkade i överensstämmelse med följande direktiv och standarder:

89/686/EEC – Direktivet för personlig skyddsutrustning (PPE).

EN 166:2001 – Ögonskydd - Fordringar och specifikationer

EN 172:1994/A2:2001 – Ögonskydd - Solglasögon för yrkesarbete

Modell 18-199 är identisk med den personliga skyddsutrustning som varit föremål för typkontroll av anmält organ:

NB: 0530 CERTOTTICA SCARL, Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Country: Italy

Tillverkare: Biltéma Nordic Services, Garnisonsgatan 26 2tr, 254 66 HELSINGBORG, Sverige

FÖRVARING, ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

Förvara produkten på en torr, sval plats, skyddat från direkt solljus och värmekällor. Skydda produkten ifrån kontakt med lösningsmedel och slipande medel. Förvara och transportera produkten i dess originalförpackning. Repade eller på annat sätt skadade ögonskydd måste ersättas. Kassera skadad produkt omedelbart.

RENGÖRING OCH DESINFICERING

Rengör produkten med tvål och vatten. Använd inte slipmedel eller starka lösningsmedel, då detta kan skada ögonskyddet.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Dessa skyddsglasögon skyddar mot partiklar med hög hastighet och låg energi samt mot bländning orsakat av solljus. Linsbeläggningen är reptålig och skyddar mot imma. Skyddsglasögonen är inte okrossbara.

BEGRÄNSNINGAR VID ANVÄNDNING

Dessa skyddsglasögon skyddar inte mot smält metall eller mot heta substanser. De skyddar inte mot infrarött ljus (IR). De är ej lämpliga för användning vid svetsarbete.

TILLPASSNING OCH ANVÄNDNING

Bågarna har skalmar som kan justeras till 3 olika längder, samt gångjärn för justerbar linsvinkel (5 positioner). Anpassa för en korrekt passform. Skyddsglasögonen ska användas under hela exponeringstiden.

MÄRKNING AV LINS

5-: Filterkod för solfilter utan IR-skydd, enligt EN 172.

3.1: Färgtonsnummer (3.1 = ljusgenomsläpplighet 8-18 %), enligt EN 172.

B: Tillverkare (B = Biltéma).

1: Optisk klass.

F: Mekanisk resistens (se märkning av båge).

K: Resistens mot ytskador av finkorniga partiklar.

N: Resistens mot imma.

MÄRKNING AV BÅGE

BILTEMA: Tillverkare.

18-199: Modellnummer.

EN 166: Standard enligt vilket produkten har typkontrollerats.

F: Skyddar mot partiklar med hög hastighet och låg anslagsenergi (F = 6 mm stålkula i 45 m/s).

CE: Produkten är CE-märkt, enligt direktivet för personlig skyddsutrustning (PPE).

VARNINGAR

- Om den angivna klassen för mekanisk resistens (F, B eller A) inte är gemensam för lins och båge, klassas ögonskyddet enligt den lägsta angivna klassen.
- Material som kommer i kontakt med huden kan orsaka allergiska reaktioner hos känsliga personer.
- Repade eller på annat sätt skadade ögonskydd måste ersättas. Kassera skadad produkt omedelbart.
- Ögonskydd som bärs över slipade glasögon kan överföra slag, och på så vis orsaka fara för användaren.
- Om skydd mot partiklar med hög hastighet vid extrema temperaturer krävs, välj då ett ögonskydd med ett T efter märkningen för mekanisk resistens, t.ex. FT, BT eller AT.

MILJÖ

Följ lokala anvisningar om avfallshantering.



89/686/EEC
EN 166:2001
EN 172:1994/A2:2001

VERNEBRILLER

Disse vernebrillene, modell 18-199, er konstruert og produsert i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder:

89/686/EEC – Direktivet for personlig verneutstyr (PPE).

EN 166:2001 – Øyevern - Spesifikasjoner

EN 172:1994/A2:2001 – Øyevern - Solbeskyttelsesfilter for bruk i industrien

Modell 18-199 er identisk med det personlige verneutstyret som har gjennomgått typekontroll av godkjent organ:

NB: 0530 CERTOTTICA SCARL, Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Land: Italia

Produsent: Biltema Nordic Services, Garnisonsgatan 26 2tr, 254 66 HELSINGBORG, Sverige

OPPBEVARING, BRUK OG VEDLIKEHOLD

Produktet må oppbevares på et tørt og kjølig sted, beskyttet mot direkte sollys og varmekilder. Beskytt produktet mot løsemidler og slipende midler. Produktet må oppbevares og transporteres i originalemballasjen. Hvis øyebeskyttelsen har riper eller er skadet på andre måter, må den byttes ut. Skadet produkt må umiddelbart kasseres.

RENGJØRING OG DESINFISERING

Rengjør produktet med såpe og vann. Ikke bruk slipemidler eller sterke løsemidler da de kan skade øyebeskyttelsen.

BRUKSOMRÅDE

Disse vernebrillene beskytter mot partikler med høy hastighet og lav energi, samt mot blanding forårsaket av sollys. Belegget på glasset er ripesikkert og beskytter mot dugg. Vernebrillene er ikke uknuselige.

BEGRENSNINGER VED BRUK

Disse vernebrillene beskytter ikke mot smeltet metall eller mot varme gjenstander. De beskytter ikke mot infrarødt lys (IR). De er ikke beregnet for bruk ved sveising.

TILPASNING OG BRUK

Innfatningen har stenger som kan justeres til 3 forskjellige lengder, samt hengsler for justerbar vinkel (5 stillinger). Tilpass for å få riktig passform. Vernebrillene må brukes hele tiden mens du er eksponert.

MERKING AV GLASS

5–: Filterkode for solfilter uten IR-beskyttelse i henhold til EN 172.

3.1: Fargetonennummer (3.1 = lysgjennomslipp 8–18 %) i henhold til EN 172.

B: Produsent (B = Biltema).

1: Optisk klasse

F: Mekanisk resistens (se merking av innfatning).

K: Resistens mot overflateskader som skyldes finkornede partikler.

N: Duggmotstand.

MERKING AV INNFATNING

BILTEMA: Produsent.

18-199: Modellnummer.

EN 166: Standarden som produktet er typetestet i henhold til.

F: Beskytter mot partikler med høy hastighet og lav anslagsenergi (F = 6 mm stålkule ved 45 m/s).

CE: Produktet er CE-merket i henhold til direktivet om personlig verneutstyr (PPE).

ADVARSLER

- Hvis den angitte klassen for mekanisk resistens (F, B eller A) ikke er den samme for glass og innfatning, klassifiseres øyebeskyttelsen etter den laveste angitte klassen.
- Materiale som kommer i kontakt med huden, kan forårsake allergiske reaksjoner hos følsomme personer.
- Hvis øyebeskyttelsen har riper eller er skadet på andre måter, må den byttes ut. Skadet produkt må umiddelbart kasseres.
- Øyebeskyttelse som brukes over vanlige, slipte briller kan overføre slag og på den måten utsette brukeren for fare.
- Hvis det er behov for beskyttelse mot partikler med høy hastighet ved ekstreme temperaturer, må du velge øyebeskyttelse med T etter merkingen for mekanisk resistens, for eksempel FT, BT eller AT.

MILJØ

Følg lokale anvisninger om avfallshåndtering.



89/686/EEC
EN 166:2001
EN 172:1994/A2:2001

SUOJALASIT

Nämä suojalasit, malli 18-199, on suunniteltu ja valmistettu seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti:

89/686/ETY – Henkilönsuojaindirektiivi (PPE).

EN 166:2001 – Henkilökohtainen silmiensuojaus - Vaatimukset

EN 172:1994/A2:2001 – Henkilökohtainen silmiensuojaus - Suodattimet auringonvaloa vastaan ammattikäyttöön

Malli 18-199 vastaa henkilönsuojainta, jonka on tyyppitarkastanut ilmoitettu tarkastuslaitos:

NB: 0530 CERTOTTICA SCARL, Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Maa: Italia

Valmistaja: Biltema Nordic Services, Garnisonsgatan 26 2tr, 254 66 HELSINGBORG, Ruotsi

SÄILYTYS, KÄYTTÖ JA HUOLTAMINEN

Säilytä suojasta kuivassa ja viileässä paikassa, suoralta auringonvalolta ja muilta lämmönlähteiltä suojattuna. Suojaa tuote liuotainaineilta ja hankaavilta aineilta. Säilytä ja kuljeta tuotetta sen alkuperäisessä pakkauksessa. Naarmuuntuneet tai muulla tavoin vaurioituneet suojalasit on vaihdettava uusiin. Hävitä vaurioituneet suojalasit välittömästi.

PUHDISTAMINEN JA DESINFIOINTI

Puhdista tuote vedellä ja saippualla. Älä käytä hankausaineita tai voimakkaita liuottimia, sillä ne voivat vaurioittaa suojainta.

KÄYTTÖKOhteet

Nämä suojalasit suojaavat suurella nopeudella ja pienellä energialla liikkuvilta hiukkasilta sekä auringon häikäisyltä. Linssin pinta on naarmuuntumaton ja huurtumaton. Suojalasit eivät ole rikkoutumattomat.

KÄYTTÖRAJOITUKSET

Nämä suojalasit eivät suojaa sulalta metalleilta eikä muilta kuumilta aineilta. Ne eivät suojaa infrapunavalolta (IR). Niitä ei voi käyttää hitsaamisen aikana.

SÄÄTÄMINEN JA KÄYTTÖ

Kehyksessä on sangat, jotka voidaan säätää 3 pituuteen, sekä saranointi, jolla linssin kaltevuutta voi säätää (5 asentoa). Säädä lasit sopiviksi. Suojalaseja tulee käyttää koko altistuksen ajan.

LINSSIN MERKINNÄT

5-: Aurinkosuodattimen suodatuskoodi (ei IR-suojasta), EN 172.

3.1: Värisävyn numero (3.1 = valonläpäisevyys 8-18 %), EN 172.

B: Valmistaja (B = Biltema).

1: Optinen luokitus

F: Mekaaninen kestävyys (ks. kehyksen merkintä).

K: Kestää pienikokoisten hiukkasten mekaanisen vaikutuksen.

N: Huurtumattomuus.

KEHYKSEN MERKINNÄT

BILTEMA: Valmistaja.

18-199: Mallinumero.

EN 166: Standardi, jonka mukaisesti tuote on tyyppitarkastettu.

F: Suojaa suurella nopeudella liikkuvilta hiukkasilta, pieni energia (F = 6 mm teräskuula 45 mm/s).

CE: Tuote on CE-merkitty henkilönsuojaimia koskevan direktiivin (PPE) mukaisesti.

VAROITUKSET

- Mikäli kehyksen ja linssin mekaanisen kestävyysluokitus (F, B tai A) ei ole sama, silmiensuojaimen luokitus on alemman luokan mukainen.
- Ihon kanssa kosketukseen joutuvat materiaalit saattavat aiheuttaa herkkäihoisille allergisia oireita.
- Naarmuuntuneet tai muulla tavoin vaurioituneet suojalasit on vaihdettava uusiin. Hävitä vaurioituneet suojalasit välittömästi.
- Tavallisten silmälasien päälle sijoitettu silmien-suojain voi välittää iskuvoimia eteenpäin, jolloin käyttäjä voi olla vaarassa.
- Jos silmiensuojaimen on suojattava suurilla nopeuksilla liikkuvilta hiukkasilta myös ääriämpötiloissa, käyttöön on valittava tuote, jonka mekaanisen kestävyysluokituksen merkinnässä on kirjain T, esim. FT, BT tai AT.

YMPÄRISTÖ

Hävitä tuote paikallisten määräysten mukaisesti.



89/686/EEC
EN 166:2001
EN 172:1994/A2:2001

BESKYTTELSESBRILLER

Disse beskyttelsesbriller, model 18-199, er konstrueret og fremstillet i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder:

89/686/EEC – Direktiv for personligt beskyttelsesudstyr (PPE).

EN 166:2001 - Øjenværn - Almene krav

EN 172:1994/A2:2001 - Øjenværn. Solbeskyttelsesfiltere for erhvervsmæssig brug

Model 18-199 er magen til det personlige beskyttelsesudstyr, der har været genstand for typekontrol af det anmeldte organ:

NB: 0530 CERTOTTICA SCARL, Zona Industriale Vилanova, 32013 - Longarone (BL), Country: Italy

Producent: Biltema Nordic Services, Garnisonsgatan 26 2tr, 254 66 HELSINGBORG, Sverige

OPBEVARING, BRUG OG VEDLIGEHOLDELSE

Opbevar produktet på et tørt og køligt sted, beskyttet mod direkte sollys og varmekilder. Beskyt produktet mod kontakt med opløsningsmidler og slibende midler. Opbevar og transporter produktet i originalemballagen. Beskyttelsesbriller, der er ridsede eller beskadiget på anden måde, skal udskiftes. Kassér straks et beskadiget produkt.

RENGØRING OG DESINFICERING

Rengør produktet med sæbe og vand. Brug ikke sæbe eller kraftige opløsningsmidler, da det kan skade beskyttelsesbrillerne.

ANVENDELSESOMRÅDE

Disse beskyttelsesbriller beskytter mod partikler med høj hastighed og lav energi samt blanding som følge af sollys. Linsebelægningen er ridsefast og beskytter mod dug. Beskyttelsesbrillerne er ikke umulige at knuse.

BEGRÆNSNINGER VED ANVENDELSE

Disse beskyttelsesbriller beskytter ikke mod smeltet metal eller mod varme substanser. De beskytter ikke mod infrarødt lys (IR). De er ikke velegnede ved svejsearbejde.

TILPASNING OG ANVENDELSE

Stellene har stænger, der kan justeres i 3 forskellige længder, samt hængsler til justerbar linsevinkel (5 positioner). Tilpas dem, så de sidder godt. Beskyttelsesbrillerne skal bruges i hele eksponeringstiden.

MÆRKNING AF LINSE

5-: Filterkode for solfilter uden IR-beskyttelse, iht. EN 172.

3.1: Farvetonenummer (3.1 = lysgennemgang 8-18 %), iht. EN 172.

B: Producent (B = Biltema).

1: Optisk klasse.

F: Mekanisk modstand (se mærkning af stel).

K: Modstand mod overfladeskader som følge af finkornede partikler.

N: Modstand mod dug.

MÆRKNING AF STEL

BILTEMA: Producent.

18-199: Modelnummer.

EN 166: Den standard, som produktet er typekontrolleret efter.

F: Beskytter mod partikler med høj hastighed og lav anlagsenergi (F = 6 mm stålkugle med 45 m/s).

CE: Produktet er CE-mærket iht. direktivet om personligt beskyttelsesudstyr (PPE).

ADVARSLER

- Hvis den angivne klasse for mekanisk modstand (F, B eller A) ikke er den samme for linse og stel, klassificeres beskyttelsesbrillerne iht. den laveste af de anførte klasser.
- Materialer, der kommer i kontakt med huden, kan medføre allergiske reaktioner hos følsomme personer.
- Beskyttelsesbriller, der er ridsede eller beskadigede på anden måde, skal udskiftes. Kassér straks et beskadiget produkt.
- Beskyttelsesbriller, der bæres uden på briller med slebne glas, kan overføre slag og derved medføre risiko for brugeren.
- Hvis der kræves beskyttelse mod partikler med høj hastighed ved ekstreme temperaturer, så vælg beskyttelsesbriller med et T efter mærkningen for mekanisk modstand, f.eks. FT, BT eller AT.

MILJØ

Følg lokale anvisninger om bortskaffelse.